

破碎的梦想

当代外国纪实摄影精选



上海人民美術出版社

主编 乐坚

破碎的梦想

当代外国纪实摄影精选

上海人民美术出版社

图书在版编目(CIP)数据

破碎的梦想:当代外国纪实摄影精选/上海人民美术出版社编. —上海:上海人民美术出版社, 2000.5

ISBN 7-5322-2642-5

I. 破… II. 上… III. 新闻摄影—摄影集—世界IV. J439.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第83502号

破碎的梦想

——当代外国纪实摄影精选

主 编 乐 坚

英文翻译 邓新裕

责任编辑 周振德

装帧设计 陈海强

出版发行 上海人民美术出版社

地 址 上海长乐路672弄33号

经 销 全国新华书店

制版印刷 上海中华印刷有限公司

开 本 889 × 1194 1/16

印 张 11

版 次 2001年5月第1版

2001年5月第1次印刷

印 数 0001-3570

书 号 ISBN 7-5322-2642-5/J · 2521

定 价 80.00 元

目 录

前言：为了人类的相互理解 顾铮	1
虔诚 迈克·亚伯拉罕斯摄	5
真相与和解委员会 吉莉安·埃德尔斯坦摄	21
非洲的艾滋病 吉迪恩·门德尔摄	37
阿富汗妇女 哈里特·洛根摄	53
时装周 罗杰·哈钦斯摄	69
巴西的化身 克里斯托弗·皮利茨摄	85
博格诺的飞行者 多德·米勒摄	101
特立尼达狂欢节 琪琪·科恩摄	117
航海气象预报 马克·鲍尔摄	133
破碎的梦想：以色列人与巴勒斯坦人 朱达·帕索摄	149
图片说明	165
作者简介	170

为了人类的相互理解

顾铮

现下，报道摄影的黄金时代已经过去似乎已成定论。不是吗，本身就是一部报道摄影的生动历史标本的《生活》杂志也终于挨不过发行数量低迷不振、读者锐减的残酷事实的考验，在今年5月再一次谢幕，退出历史舞台。

而四通八达的互联网信息触角的迅速扩展则进一步加剧了这种悲观气氛。说在报道摄影界弥漫着一种危机感，报道摄影家们士气低落并非言过其实。事实是，除了像塞巴斯蒂安·萨尔加多这样的极少数几个明星级的报道摄影家，国外从事报道摄影的大多数摄影家都在感叹处境的艰难。报道摄影作品发表空间的萎缩，读者对报道摄影作品缺乏耐心的阅读，传播媒介的图片编辑对图片的纯商业性判断、传播媒介对采访经费的控制等都在实际上限制了报道摄影的生存与发展。

这种现状与今天的传播媒体的图像要求变得越来越在乎其商业性有关。对世界上的各种事件变得见怪不怪的媒介已经不需要深入的图片报道。它只需要耸人听闻、刺激感官、趣味低下的图片。即使要使用报道摄影作品，许多媒体也公然宣称它要的只是灾难性的、刺激性的题材。它们认为不这样的话就不会引起读者的注意。总之，不愿意面对、正视日常现实生活中的问题似乎已经成为媒体一致的默契。他们往往去主动迎合大众的低级趣味，以追逐明星、猎奇生活中的怪异场面为能事，蓄意夸大人类嗜血如命的负面，以此谋取商业利润。它们的准则是，影像越残酷、越刺激，就越有消费性。结果它们拿出的往往都是速朽的图像垃圾。面对这种功利性很强的媒体，有社会责任感与职业良心的报道摄影家反被讥为幼稚天真，不食人间烟火。这真是一种可怕的价值观的逆转。

这是媒体商业化浪潮下一个可悲的现实。但这并不意味着所有的人都已经屈服于这种现实。毕竟还有许多报道摄影家在与这种现实抗争，执著地维护报道摄影的最后的尊严。他们以自己的真诚作为一种与现实与世界交往的通行证，冒着生命危险来到世界各地，凭着自己的社会良知与职业敏感，深入采访事关人类前途与命运的各种题材，源源不断地拿出关于这个世界的各个方面的真相与现状的影像报告书。

这些报道摄影家们不仅仅继承了前辈的高度的社会责任心与历史使命感，而且在拍摄手法上也多有出新，使报道摄影的艺术性更上一层楼。他们当中既有人以正统的拍摄手法处理手中的题材，也有人大胆地糅入肖像摄影、艺术摄影的手法来尝试解决一些新的问题。他们的各种尝试极大地丰富了报道摄影语言的表现力，为报道摄影的生存与发展争取了尽可能多的理解与接受空间。

在这本摄影集中，集中展示了加盟英国摄影图片社(NETWORK PHOTOGRAPHERS)的世界各国优秀报道摄影家多彩的摄影风格，给大家提供一个较为深入地地了解当今世界的报道摄影现状的机会。同时，人们也可以透过他们的影像了解人类面临的问题与现实。

宗教冲突始终是困扰当今世界的一个重大问题。迈克·亚伯拉罕斯(Mike Abrahams)敏锐地注意到这个题材所涉及的有关人类生存的巨大意义。他的《虔诚》系列以非常具有图像创造力的画面向我们多角度地展示了遍布于全球各地的宗教现状。亚伯拉罕斯宗教影像贯串着一种统一的风格。他始终以一种一视同仁的态度来观察各种不同的宗教，尽量不使自己拘泥于某个宗教的立场而发生偏见，努力以等距离的立场来反映他看到的多种多样的宗教现况。他的这些影像告诉我们，对于生活在如缕不绝的恐怖与灾难中的人来说，宗教的镇痛作用与心灵慰藉是何等的重要。尽管宗教间的相互理解与宽容是一个很难在短时间内可以解决的问题，但亚伯拉罕斯的影像对于促进它们之间的相互理解却绝对不是劳而无功的。21世纪的世界需要更多的这种促进相互了解的影像。

只要哪里出现战火纷飞的场面,哪里就有报道摄影家的身影。但是,人们也往往容易误解他们是一种以他人的痛苦与鲜血作为自己走向成功的铺垫的人。但是,作为一个始终关注人类生存状态的报道摄影家,哈里特·洛根(Harriet Logan)的《阿富汗妇女》显然要使这种偏见落空。她的《阿富汗妇女》以一种沉郁的影调与多变的构图,在展示了无辜的阿富汗妇女们被卷入战争的苦难景况的同时,也真切地传达了她们本人对她们严酷的生存现状的深厚同情与担忧。洛根始终在自己的战争影像中贯彻一种人性的关怀。她的照片不是着眼于战争本身,而是把重点放在战争与人的关系上,从这种关系来提示战争对人的生活与生存的影响,以此引起人们对战争的关注与思考。洛根的目的很明确,报道战争是为了消灭战争,而不仅仅是以展现战争的残酷为乐事。

理解人、展示人的丰富性、促进人与人之间的理解是报道摄影最主要的一个主题与任务。在多德·米勒(Dod Miller)的作品中,一群被称为“鸟人”的一直在进行各种飞行尝试的人进入了他的视野。他以中型画幅相机拍摄的这些人的肖像照片,具有一种介于肖像摄影与报道摄影之间的特殊风格。而且,这种中型画幅相机的拍摄方式也决定了他的拍摄不能像用小型相机拍摄时那样匆匆地掠取影像,而是一种包含了交流与对话的较为需要时间的拍摄过程。而他们奇异的服饰与飞行器具,又使整个画面笼罩在一种超现实的气氛中,凸现了人性中奇崛的一面。在米勒的镜头里,这些将自信、坚忍与狂热奇怪地混合在一起的人成为人类超越自身局限的象征。

已经夺取了1900万人生命的艾滋病现在成了阻碍非洲进一步发展的一个重大障碍。在吉迪恩·门德尔(Gideon Mendel)的《非洲的艾滋病》系列中,他以多变的角度向我们展现了非洲人民与艾滋病斗争的情景。他的这些作品不仅仅着眼于他们为艾滋病所苦的艰难现实,更以他的细腻观察定格了他们面对苦难的勇气,向我们展示了绝望与希望并存的严酷现实。

强调摄影者的客观性是报道摄影的一般原则,这是为了尽量避免对事件或对象的主观诠释造成观众的逆反心理。强调客观性可以使读者较为容易地接受经过编辑加工的图片所要提示的报道意图。而在马克·鲍尔(Mark Power)的《航海气象预报》中,则有一种不回避表现摄影者本人对现实的主观理解的倾向。鲍尔的作品具有非常容易辨认的个人特质,这体现了当今报道摄影中的强调个人主观感受与诠释的新倾向。他不仅仅以富有特征的倾斜画面与闪光灯技巧展现了海滨地区多变的气候与人的心理状态的关系,同时也以开阔的视角与画面着力提示了人与环境之间的关系。

而在克里斯托弗·皮利茨(Christopher Pillitz)的《巴西的化身》中,他不仅仅揭开了赤裸裸的性交易等外人较难窥见的巴西社会的另一面,也以一种富有幽默感的视线记录了巴西社会中的各种各样的性的现实,为人们了解巴西社会提供了一个特别的视角。

见微知著、洞微烛幽也许是报道摄影的一个最具难度的工作。琪琪·科恩(Gigi Cohen)拍摄的特立尼达狂欢节的作品,不是着眼于异国情调、民风民俗的表面热闹的记录,而是将狂欢节作为一个展示丰富人性的舞台,从另一种角度给出了关于人性的影像注解,透视隐藏的狂欢背后人性的幽微之处。在她的照片中,人的本质上的孤寂通过热烈的现场气氛与冷漠的神情之间的对比得到了一种令人深思的展示。

追逐时尚是一种寄生于时代的虚荣与欲望的生活消费方式,而时装摄影则往往是对这种现状的影像追认。然而,罗杰·哈钦斯(Roger Hutchings)眼中的时装界与时装摄影并不是一种如此简单、空洞的文化现象。他以时装界内部(时装模特的表演准备、时装模特的人际关系)与外部(时装表演与时装摄影)

相结合的拍摄方法打破了简单地展现美女与窥视界内秘况的通常手法,让人们得以通过他的观看看到时装界的内部真相,同时含蓄地提示时装文化的消费本质与时装摄影所体现的一种观看方式。哈钦斯的这种报道摄影实际上已经成为一种通过拍摄时装来评论时装的文化批评。

在朱达·帕索(Judah Passow)的《破碎的梦想:以色列人与巴勒斯坦人》的影像世界中,巴勒斯坦与以色列的冲突似乎永远没有结束的指望。帕索以富有视觉张力的画面还原了时刻弥漫在巴勒斯坦与以色列这两个宿敌之间的剑拔弩张的紧张气氛。他的画面始终无法去除的暴力的存在,枪枝、石块、手铐,这些都成为加剧仇恨的火种。通过对无处不在的暴力的揭发,他向全世界出示了这么一个令人无奈的事实。帕索在这些图像中强调暴力的存在不是为了肯定它,而是为了使人们注意到它的跋扈与对人类爱好和平的愿望的蔑视。帕索是一个相当成熟的报道摄影家,在这组照片中,无论是全景把握还是细节交代,他都有令人满意的表现。

令人欣慰的是,在曾经充满了仇恨与暴力的南非共和国,出现了厌倦暴力寻找和解的迹象。长期生活在一起的南非白人与黑人终于意识到暴力毕竟不是万能的。这有吉莉安·埃德尔斯坦(Jillian Edelstein)的《真相与和解委员会》为证。埃德尔斯坦的报道难能可贵地注意到了本来处于种族隔离下的南非白人与黑人之间争取和解的可贵努力。尽管这种和解绝对不是令人愉快的,因为这常常触及心灵的伤痛,但他们显然都已经意识到这种必要。埃德尔斯坦通过手法多变的肖像摄影细细刻画了他们在不可回避的和解过程中的复杂心情,同时也注意到通过细节的刻画来暗示历史在其中的作用。因了肖像摄影的作用,这种和解努力成为具体人格化的事实而不是一种空洞的政治口号。我想,这也许才是报道摄影的重要作用,不是无原则地夸大仇恨、渲染敌对、培植偏见,而是充满善意地、具体地去发现、肯定人类的每一个改善自身、提升自身的正面努力。而我觉得更为可喜的是,报道摄影家具有了这种自觉性。为这种追求,他们可能将为此付出巨大的代价。因为他们投入在这方面的精力与财力所得到的回报肯定要比偷拍明星私生活照片所得到的高额稿酬要少得多。但我相信,一旦埃德尔斯坦的图像为巴勒斯坦人与以色列人看到的话,他们是决不会无动于衷的。

于1998年出版了一本名为《拿照片来》的著名摄影编辑、曾任玛格南图片社的第一任摄影编辑约翰·莫里斯(John Morris)曾经说:“我不愿意把报道摄影的衰退归咎于电视。电视、铅字,还有摄影并不是敌对事物,而是一种相互弥补的关系,报道摄影今后追踪的领域有学校与医院的荒废、不良商品、环境破坏等种种许多问题。报道摄影是为存在于现代社会的各种鸿沟提供桥梁的工具。”他对陷入困境的报道摄影提供了一个摆脱目前困境的饶有新意的思路,即报道摄影不应该再是以前的《生活》画报式的一味灌输西方价值观的意识形态传声筒,而是应该从多元互补的立场出发鼓励一种人们相互了解、宽容与尊重的图像手段。我想,这应该成为21世纪报道摄影的新使命。

的确,报道摄影并没有完全陷入绝境。正如莫里斯所说的,它还有许多机会通过它的影像充当不同民族间的、国家间的、不同族群间的相互沟通的角色。发达地区的报道摄影仅仅把不发达地区窘迫的现实作为一种“他者”之事加以观看是不够的,它应该从关乎全人类共同生存发展的高度来加以理解与呈现。报道摄影应该打破冷战思维所树立起来的两极对立构造,不以一种意识形态来否定另一种意识形态,不以一种宗教价值观来贬低另一种宗教价值观。它不应该成为煽动仇恨、挑起争端的意识形态工具,也不应该是单向的、为培养文化的与种族的优越感而居高临下观看的手段。它应该是一种争取平等的双向沟通的手段。

就这一点而言，它目前所做的才仅仅是开始，因此仍然具有巨大的潜力。21世纪报道摄影应该而且可以为人类提供一种相互了解的机会。尽管面对政治强权的封杀、消音，报道摄影有时确实显得力不从心，但正如报道摄影的巨匠尤金·史密斯所说的：“一张照片只不过是不起眼的小小的声音。但是，偶然——真是偶然，一张照片或者一组照片会唤醒我们的意识。也许我们当中的某个人——也许是许多人——会为这样的照片而感动，去追寻错误的原因并寻找解决它的方法。”这就是报道摄影所能发挥的作用，尽管有时显得微不足道。我相信，这永远应该成为报道摄影的基本动力。

我还想在此饶舌一下的是，这是一本由中国的专业出版社自己原创组稿的摄影作品集。一直以来，我们摄影书籍的编辑者限于客观的条件，往往只能以引进版权的方式向国内读者介绍一些国外摄影的优秀作品。这固然不失为一种好办法，但是由于国外摄影图书设定的读者对象与国内的情况有所不同，加之编辑者与读者的文化背景的不同以及市场情况的不同，所有这些都会带来一些遗憾。我想，最理想的办法应该是出版社根据国内读者的具体要求自行组稿，这样可以尽可能地避免选题上的盲目性，更为贴切地符合国内读者的要求。这本书就是意识到了这种可能性的产物。同时，这种直接向海外摄影家组稿的方法，也提示了摄影出版的一种新的可能性。相对于文字的隔阂，其实图像有着充分的优势来担负沟通的使命。这就给了我们的摄影出版工作者以新的发展空间。当然这也要以真切了解国外摄影的现状为前提。

虔诚 迈克·亚伯拉罕斯







①亲吻十字架(6-7 页图)

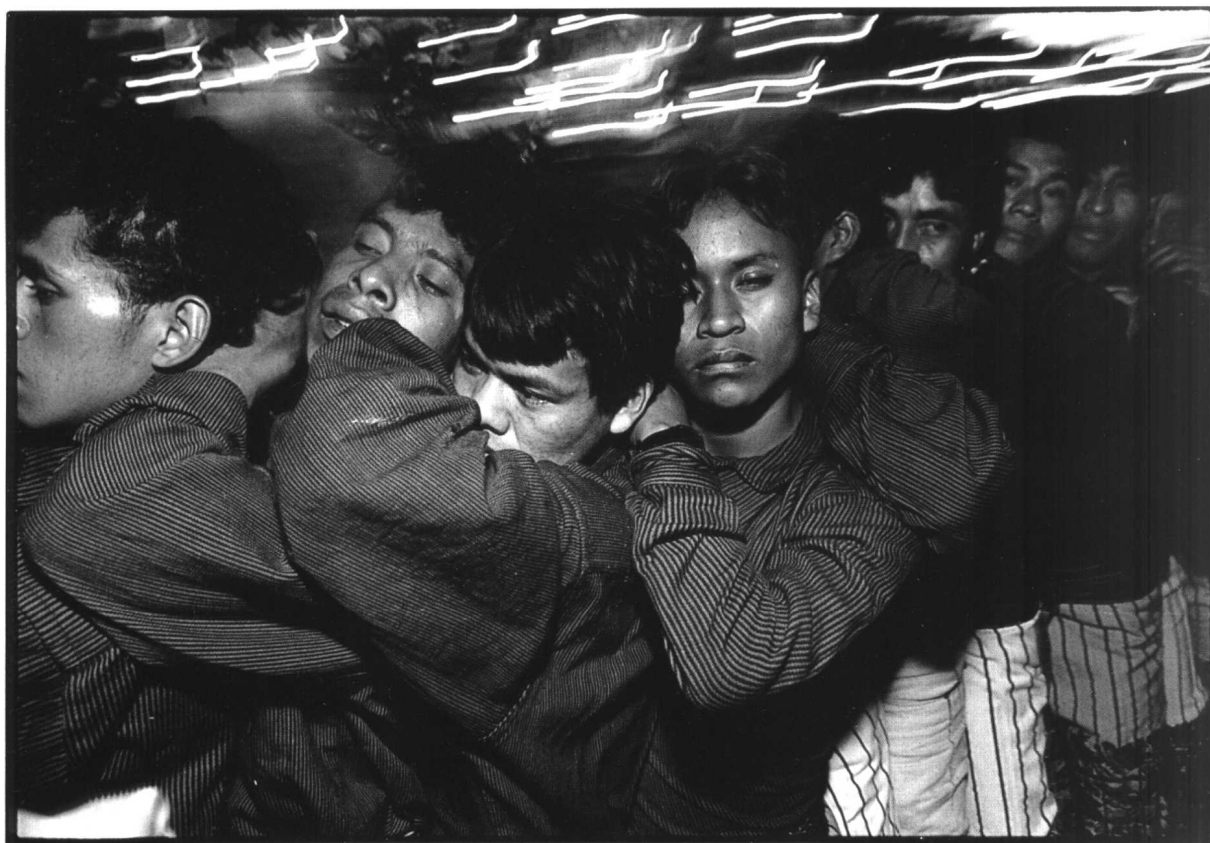
②波兰朝圣者进入教堂



③朝圣



④东正教复活节



⑤危地马拉的耶稣受难日



⑥以色列耶路撒冷圣墓



⑦神灵显圣日守夜

——迈克·亚伯拉罕斯



